



No: 01/2023/TB-HOALU

TPHCM, ngày 29 tháng 08 năm 2023

THÔNG BÁO CẬP NHẬT TÌNH TRẠNG ĐẦU THẦU

Gói thầu số 5.10 “Thi công xây dựng và lắp đặt thiết bị công trình Nhà ga hành khách” của Dự án thành phần 3 – Các công trình thiết yếu trong cảng hàng không thuộc Dự án đầu tư xây dựng Cảng hàng không quốc tế Long Thành giai đoạn 1 (“Gói thầu 5.10”)

Kính gửi: - Các Thành viên Liên danh Hoa Lư;

- Ông Lê Viết Hải – Chủ tịch Hội đồng Quản trị - CTCP Tập đoàn Xây dựng Hoà Bình;
- Ông Nguyễn Chiến – Phó Tổng Giám đốc – Tổng Công ty Thành An;
- Ông Nguyễn Minh Hiền – Phó Tổng Giám đốc – Công ty TNHH Tập đoàn Xây dựng Delta;
- Ông Trần Quang Tuấn – Tổng Giám đốc – Công ty Cổ phần Xây dựng Central;
- Ông Nguyễn Khắc Đồng – Tổng Giám đốc – Công ty Cổ phần Xây dựng An Phong;
- Ông Trần Văn Lâm – Tổng Giám đốc – Công ty TNHH Đầu Tư Xây Dựng Unicons;
- Ông Swake Srisuchart – Chủ tịch – Powerline Engineering Public Company Limited

Đầu tiên xin gửi lời cảm ơn chân thành đến các thành viên trong Liên danh Hoa Lư là tập hợp những nhà thầu trong và ngoài nước có năng lực, đáng tin cậy đã nỗ lực hết sức mình tham gia đấu thầu Gói thầu 5.10.

Ý nghĩa của Sân bay Quốc tế Long Thành rất quan trọng, không chỉ là sự phát triển kinh tế - xã hội mà đây còn là dự án biểu tượng của sự đổi mới, sự phát triển vượt bậc của Việt Nam trong tương lai. Xác định tâm thế đó, từ những bước đầu tiên nghiên cứu và cho đến khi trình nộp hồ sơ dự thầu, Liên danh Hoa Lư luôn tập trung cao độ để tìm ra những giải pháp tốt nhất về chất lượng, tiến độ và tài chính cho chủ đầu tư, cho nhân dân và đất nước Việt Nam. Đồng thời cũng mong muốn đây là cơ hội nâng cao vị thế ngành xây dựng Việt Nam thông qua siêu dự án này.

Liên danh Hoa Lư có quyền tự hào rằng toàn bộ Hồ sơ dự thầu của chúng ta là bộ Hồ sơ dự thầu được chuẩn bị tốt nhất cho cả phần Kỹ Thuật và Tài Chính.

Trong phần Hồ sơ kỹ thuật, với sự nghiên cứu sâu sắc bằng mô hình BIM (*hơn cả yêu cầu của Hồ sơ mời thầu*), biện pháp tổ chức thi công mà chúng ta đề xuất chỉ 36 tháng, là thời gian thi công ngắn nhất trong số 3 liên danh dự thầu, giảm được 3 tháng so với yêu cầu trong Hồ sơ mời thầu từ chủ đầu tư.

Đặc biệt, đối với phần giá trong Hồ sơ tài chính, Liên danh Hoa Lư tự tin với đề xuất mức giá vô cùng cạnh tranh là: 32,967,972,000,000 VNĐ, **tiết kiệm 2,924 tỷ** cho ngân sách Chủ Đầu tư, nhân dân và đất nước Việt Nam (*Ngân sách Chủ Đầu tư 35,892,043,709,375 VNĐ*). Giá công bố Liên danh trúng thầu là: 27,813,939,171,360 VNĐ + 338,849,804 USD tương đương 35,827,737,035,960 VNĐ chỉ tiết kiệm khoảng 64 tỷ so với ngân sách. Đây là đơn giá quy đổi 1USD = 23,650 VNĐ vào ngày nộp thầu 12/06/2023, nếu quy đổi ở thời điểm hôm nay thì giá của liên danh trúng thầu đã cao hơn ngân sách phê duyệt dự án. Và nếu so sánh, giá đề xuất Liên danh Hoa Lư thấp hơn giá của Liên danh trúng thầu là: 35,827,737,035,960 - 32,967,972,000,000 = 2,859,765,035,960 VNĐ (*gần 2,900 tỷ VNĐ*).

Căn cứ văn bản thông báo số 3581/TB-TCTCHKVN-LT về kết quả lựa chọn nhà thầu, chủ đầu tư ACV đã công bố lý do Liên danh Hoa Lư không đáp ứng yêu cầu của Hồ sơ mời thầu về kỹ thuật tại "Phụ lục 4 - Mức độ đáp ứng yêu cầu kỹ thuật (*specs*) của vật liệu, thiết bị hệ thống M&E, TE. Điểm đánh giá của phương án đề xuất kỹ thuật và các tài liệu chứng minh không đạt mức điểm yêu cầu tối thiểu tại Mục 40000 - Thiết bị nhà ga". Chúng ta hoàn toàn không đồng ý những lý do này và kết quả đấu thầu Gói thầu 5.10. Những lý do ACV nêu ra về sự không phù hợp trong đề xuất kỹ thuật của Liên danh Hoa Lư so với yêu cầu kỹ thuật ghi trong Hồ sơ mời thầu là không hợp lý bởi vì:

1. Đề xuất thương hiệu nhà sản xuất thiết bị bằng chuyên hành lý là Siemens của Đức và thiết bị soi chiếu an ninh là Smiths của Anh của Liên danh Hoa Lư đều nằm trong danh sách tham chiếu thương hiệu ưu tiên cao nhất do Chủ Đầu tư đưa ra trong hồ sơ mời thầu (*Tham khảo tài liệu đính kèm*). Đây cũng là các thương hiệu hàng đầu thế giới trong lĩnh vực thiết bị hàng không được lắp đặt ở hầu hết các sân bay lớn trên thế giới và Việt Nam.

Hiện nay, nhà cung cấp Siemens đã có văn bản và cùng với Đại sứ quán Đức đã gửi công điện bày tỏ sự cam kết về chất lượng, tiêu chuẩn của một thương hiệu cung cấp thiết bị hàng không bằng chuyên (*BHS*) hàng đầu thế giới có tuổi đời 175 năm. Siemens cũng đang chuẩn bị hồ sơ chi tiết để sẵn sàng đến Việt Nam kiến nghị và giải trình các đánh giá bất hợp lý này của ACV.

Riêng nhà cung cấp Smiths Detection, đột nhiên vào ngày 21/08/2023 đã gửi thông báo dừng hợp tác với Coteccons ở tất cả các dự án tại Việt Nam với lý do e ngại xung đột với những khách hàng lâu năm của hãng tại Việt Nam là ACV. Sau đó nội dung email nội bộ này đã được chia sẻ cho báo chí một cách cố ý nhằm mục đích gây sức ép cho Coteccons. Chúng tôi sẽ tiếp tục làm rõ động cơ này với Smiths Detection và sức ép từ các bên khác có liên quan.

2. Việc cho rằng Nhà thầu không cung cấp thiết bị theo đúng yêu cầu của Hồ sơ mời thầu là vô lý khi Chủ Đầu tư có quyền căn cứ vào Đơn Dự Thầu trong hồ sơ dự thầu, đảm bảo bằng Bảo lãnh Dự thầu, để buộc Nhà thầu phải thực hiện công trình theo đúng yêu cầu của Chủ Đầu tư đã nêu trong Hồ sơ mời thầu. Chỉ khi được mời thương thảo hợp đồng mà Nhà thầu từ chối làm theo yêu cầu kỹ thuật của Chủ Đầu tư trong Hồ sơ mời thầu thì Chủ Đầu tư mới có thể kết luận là Nhà thầu không đảm bảo thực hiện theo đúng Hồ sơ mời thầu và có quyền loại Nhà thầu khỏi vòng đánh giá kỹ thuật, không được vào vòng tài chính để đấu giá.
3. Mặt khác, trong quá trình xem xét Hồ sơ dự thầu nếu có những đề xuất về việc sử dụng vật tư, thiết bị không phù hợp, nếu Chủ Đầu tư chưa hiểu rõ lý do, Chủ Đầu tư cần có thư yêu cầu nhà thầu (*Liên danh Hoa Lư*) giải thích rõ vì sao Nhà thầu có đề xuất khác với Hồ sơ mời thầu. Trong thực tế Bên mời thầu ACV hoàn toàn không có thư yêu cầu Liên danh Hoa Lư giải trình để làm rõ đề xuất kỹ thuật của mình. Thực tế trong Hồ sơ mời thầu có những thiết bị đã áp dụng những tiêu chuẩn kỹ thuật lạc hậu trong khi những trang thiết bị chuyên dụng này luôn có những cải tiến với những thế hệ mới có nhiều tính năng ưu việt hơn. Nếu có cơ hội Hoa Lư sẽ giải thích rõ lý do cho những đề xuất của mình.

Để dàng nhận thấy rất rõ ràng về Hồ sơ tài chính, giá dự thầu của Liên danh Hoa Lư là rất cạnh tranh khi thấp hơn đơn vị trúng thầu vào khoảng gần 2,900 tỷ đồng/35,800 tỷ đồng tức xấp xỉ 8% tổng giá trị gói thầu. Mặt khác, về Hồ sơ kỹ thuật, Liên danh Hoa Lư có kế hoạch thi công nhanh hơn đơn vị trúng thầu 3 tháng (*36/39 tháng*) tức cũng khoảng gần 8% tổng thời gian thi công.



Mặc dù chủ đầu tư ACV đã chính thức công bố đơn vị trúng thầu nhưng Liên danh Hoa Lư chúng ta vẫn sẽ tiếp tục kiến nghị về các đánh giá, cách chấm điểm bất hợp lý này để tìm lại sự công bằng, minh bạch trong việc chọn lựa Gói thầu 5.10, đồng thời góp phần tiết kiệm ngân sách chủ đầu tư, nhân dân và đất nước Việt Nam.

Trên đây là toàn bộ thông tin của quá trình đấu thầu được cập nhật đến thời điểm hiện tại, trân trọng thông báo đến các thành viên.

Chân thành cảm ơn sự tin tưởng và hỗ trợ của các thành viên Liên danh Hoa Lư.

**THÀNH VIÊN ĐỨNG ĐẦU LIÊN DANH HOA LƯ
CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG COTECCONS**



**BOLAT DUISENOV
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

DANH MỤC TÀI LIỆU

Đính kèm theo Thông báo số 01/2023/TB-HOALU ngày 29/08/2023

Stt	Ngày văn bản	Số	Nội dung	Ghi chú
1	14/04/2023	1458/QĐ-TCTCHKVN	Giá trị Gói thầu 5.10 điều chỉnh	
2	24/08/2023	3581/TB-TCTCHKVN-LT	Thông báo kết quả lựa chọn nhà thầu của ACV <i>(Tham chiếu Phụ lục Lý do không đưa lựa chọn - Mục 2.1 Phần 40000 - Thiết bị nhà ga TE)</i>	
3	19/01/2023	Gói thầu 5.10	Tham chiếu Danh mục Thiết bị, vật tư hệ thống cơ - điện, thiết bị từ Hồ sơ mời thầu gói thầu 5.10 của ACV	
4	07/08/2023	LTIA-PH1-BHS-G-P-AA-0003	SIEMENS gửi thư đến Bộ Giao thông và Vận tải và ACV	
5	15/08/2023		Bộ ngoại giao Đức gửi thư PTT Trần Hồng Hà Vv liên quan Nhà sản xuất SIEMENS	
6	23/08/2023	LTIA_RFQ_BHS_S SIEMENS_L18_VTD _COTECCONS	SIEMENS gửi thư đến ACV vv Sân bay Long Thành Cc: Bộ Giao thông vận tải; Ủy ban quản lý vốn nhà nước tại doanh nghiệp; Bộ kế hoạch và đầu tư	

PHỤ LỤC/APPENDIX

NỘI DUNG LÀM RÕ HỒ SƠ MỜI THẦU/CLARIFICATION CONTENT OF THE BIDDING DOCUMENTS

(Đính kèm văn bản số/Attached with the letter no.: 2248 /TCTCHKVN-LT dated 05/6/2023)

GÓI THẦU SỐ 5.10 “THI CÔNG XÂY DỰNG VÀ LẮP ĐẶT THIẾT BỊ CÔNG TRÌNH NHÀ GA HÀNH KHÁCH” THUỘC DỰ ÁN THÀNH PHẦN 3 – CÁC CÔNG TRÌNH THIẾT YẾU TRONG CẢNG HÀNG KHÔNG / PACKAGE NO. 5.10 “CONSTRUCTION AND EQUIPMENT INSTALLATION FOR PASSENGER TERMINAL BUILDING” UNDER COMPONENT PROJECT NO.03 - AIRPORT ESSENTIAL FACILITIES.

STT No.	Mục/ Tham chiếu HSMT Item/ Reference in Bidding Documents	Mô tả nội dung yêu cầu làm rõ của các nhà thầu Description of the required content for clarification from the bidders	Trả lời/ Answer
1	Quyết định số 1140/QĐ-TCTTHKVN Quyết định số 1642/QĐ-TCTCHKVN <i>Decision No. 1140/QĐ-TCTTHKVN</i> <i>Decision No. 1642/QĐ-TCTCHKVN</i>	Căn cứ theo Quyết định số 1140/QĐ-TCTTHKVN ngày 24/03/2023, giá gói thầu cho gói 5.10 là: 35.453.471.330.507 VNĐ Căn cứ theo Quyết định số 1642/QĐ-TCTCHKVN ngày 25/04/2023, một số nội dung đang được điều chỉnh lại như sau: - Mẫu 20a: tăng Chi phí dự phòng khối lượng từ 3.0% lên 3.6% - Mẫu 20b: + Tăng Chi phí dự phòng khối lượng từ 3.0% lên 3.6% + Tăng Chi phí dự phòng trượt giá từ 5.7% đến 7.4% Vui lòng làm rõ với Quyết định số 1642/QĐ-TCTCHKVN ngày 25/04/2023, giá gói thầu 5.10 công bố ngày 24/03/2023 có được điều chỉnh lại không? <i>According to Decision No. 1140/QĐ-TCTTHKVN issued on March 24th 2023, budget for package 5.10: 35.453.471.330.507 VNĐ</i>	Bên mời thầu đã đăng tải Quyết định số: 1458/QĐ-TCTCHKVN ngày 14/04/ 2023 của Tổng giám đốc Tổng công ty Cảng hàng không Việt Nam-CTCP về việc phê duyệt dự toán gói thầu điều chỉnh lần 3 - gói thầu 5.10 trên mạng đấu thầu quốc gia đúng theo quy định. Giá gói thầu điều chỉnh: 35.892.043.709.375 VNĐ. <i>The Soliciting Entity has posted the Decision No. 1458/QĐ-TCTCHKVN dated April 14, 2023 of the General Director of Airports Corporation of Vietnam - JSC on approving the 3rd adjustment of package cost estimate for Package No. 5.10 on the Vietnam National E-Procurement Network as</i>



Số: **3581** /TB-TCTCHKVN-LT

Tp. Hồ Chí Minh, ngày **24** tháng 8 năm 2023

THÔNG BÁO
KẾT QUẢ LỰA CHỌN NHÀ THẦU
Gói thầu số 5.10 “Thi công xây dựng và lắp đặt thiết bị công trình
Nhà ga hành khách” của Dự án thành phần 3
thuộc Dự án đầu tư xây dựng Cảng hàng không quốc tế Long Thành giai đoạn 1

Kính gửi:

- Nhà thầu Liên danh CHEC - BCEG -Vietnam Contractors;
- Nhà thầu Liên danh Hoa Lư;
- Nhà thầu Liên danh VIETUR.

Căn cứ Luật Đấu thầu số 43/2013/QH13 ngày 26/11/2013 của Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;

Căn cứ Nghị định số 63/2014/NĐ-CP ngày 26/6/2014 của Chính phủ về việc Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đấu thầu về lựa chọn nhà thầu;

Căn cứ Quyết định số 3579/QĐ-TCTCHKVN ngày 24/8/2023 của Tổng Giám đốc Tổng công ty Cảng hàng không Việt Nam - CTCP về việc phê duyệt kết quả lựa chọn nhà thầu của gói thầu số 5.10 “Thi công xây dựng và lắp đặt thiết bị công trình Nhà ga hành khách” của Dự án thành phần 3 - Các công trình thiết yếu trong cảng hàng không thuộc Dự án đầu tư xây dựng Cảng hàng không quốc tế Long Thành giai đoạn 1.

Tổng công ty Cảng hàng không Việt Nam- CTCP thông báo kết quả lựa chọn nhà thầu Gói thầu số 5.10 “Thi công xây dựng và lắp đặt thiết bị công trình Nhà ga hành khách” của Dự án thành phần 3 thuộc Dự án đầu tư xây dựng Cảng hàng không quốc tế Long Thành giai đoạn 1, với các nội dung như sau:

1. Các thông tin về nhà thầu trúng thầu

- **Tên nhà thầu trúng thầu:** Liên danh VIETUR (gồm: Tập đoàn Công nghiệp và Thương mại Xây dựng IC İctaş; Công ty Cổ phần Đầu tư xây dựng Ricons; Công ty Cổ phần Đầu tư xây dựng Newtecons; Công ty Cổ phần Đầu tư xây dựng SOL E&C; Công ty Cổ phần kết cấu ATAD; Tổng công ty Xây dựng số 1 - CTCP; Công ty Cổ phần HAWEE cơ điện; Tổng công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu và Xây dựng Việt Nam; Công ty Cổ phần Xây dựng Phục Hưng Holdings; Tổng công ty Xây dựng Hà Nội - CTCP);

- Giá trúng thầu: 27.813.939.171.360 VNĐ và 338.849.804 USD, đã bao gồm thuế giá trị gia tăng và các phí liên quan khác;

(Bằng chữ: Hai mươi bảy nghìn, tám trăm mười ba tỷ, chín trăm ba mươi chín triệu, một trăm bảy mươi một nghìn, ba trăm sáu mươi Đồng Việt Nam và Ba trăm ba



Handwritten signature

mười tám triệu, tám trăm bốn mươi chín nghìn, tám trăm lẻ bốn Đô la Mỹ);

- Loại giá hợp đồng: Hợp đồng theo giá kết hợp;
- Thời gian thực hiện hợp đồng: 1.170 ngày (tương đương 39 tháng) bao gồm cả ngày nghỉ cuối tuần, nghỉ lễ, nghỉ Tết theo quy định của pháp luật Việt Nam kể từ ngày hợp đồng có hiệu lực.

2. Danh sách nhà thầu không được lựa chọn

a) Danh sách nhà thầu không được lựa chọn:

- Nhà thầu Liên danh CHEC - BCEG - Vietnam Contractors (gồm: Công ty China Harbour Engineering Company Limited; Beijing Construction Engineering Group Co., Ltd; Công ty Cổ phần Đầu tư và Xây dựng Xuân Mai; Công ty Cổ phần đầu tư và phát triển nhà Hà nội số 52; Công ty TNHH Xây dựng; Thương mại Thuận Việt; Công ty Cổ phần Xây dựng CDC; Tổng Công ty 789; Công ty TNHH Nhà thép PEB; Công ty Cổ phần Đầu tư và Xây dựng Samcons Việt Nam).

- Nhà thầu Liên danh Hoa Lư (gồm: Công ty cổ phần xây dựng Coteccons; Công ty TNHH Đầu tư xây dựng Unicons; Tổng công ty Thành An; Công ty TNHH tập đoàn xây dựng Delta; Công ty cổ phần xây dựng Central; Công ty cổ phần xây dựng An Phong; Công ty cổ phần tập đoàn xây dựng Hòa Bình; Powerline Engineering Public Company Limited).

b) Lý do nhà thầu không được lựa chọn:

+ Hồ sơ dự thầu của Nhà thầu Liên danh CHEC - BCEG - Vietnam Contractors không đáp ứng yêu cầu về năng lực kỹ thuật tại Phụ lục 2: Tiêu chuẩn đánh giá về năng lực kỹ thuật, mục A - Nhân sự chủ chốt của hồ sơ mời thầu (*Chi tiết đính kèm theo phụ lục*);

+ Hồ sơ dự thầu của Nhà thầu Liên danh Hoa Lư không đáp ứng yêu cầu về kỹ thuật tại Phụ lục 4 - Mức độ đáp ứng yêu cầu kỹ thuật (specs) của vật liệu, thiết bị hệ thống M&E, TE của hồ sơ mời thầu (*Chi tiết đính kèm theo phụ lục*).

3. Kế hoạch hoàn thiện, ký kết hợp đồng với nhà thầu được lựa chọn:

Đề nghị Nhà thầu Liên danh VIETUR khi nhận được thông báo này, liên hệ với Chủ đầu tư Tổng công ty Cảng hàng không Việt Nam - CTCP để có kế hoạch hoàn thiện và ký kết hợp đồng. Thời gian từ ngày 25/8/2023 đến ngày 30/8/2023.

Trân trọng thông báo./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Chủ tịch HĐQT, TGD (đề b/c);
- BMT, TCGLCNT, TTD;
- Lưu: VT, Ban QLDALT.

ĐẠI DIỆN BÊN MỜI THẦU



Dương Quang Điện

th

PHỤ LỤC: LÝ DO KHÔNG ĐƯỢC LỰA CHỌN

(Kèm theo Thông báo Kết quả lựa chọn nhà thầu số 3581/TB-TCTCHKVN-LT ngày 24/8/2023 về việc Gói thầu số 5.10 “Thi công xây dựng và lắp đặt thiết bị công trình Nhà ga hành khách” của Dự án thành phần 3 thuộc Dự án đầu tư xây dựng Cảng HKQT Long Thành giai đoạn 1)

Trên cơ sở Hồ sơ dự thầu đã nộp ngày 12/6/2023 của các nhà thầu tham dự, Bên mời thầu, Tổ chuyên gia lựa chọn nhà thầu đã thực hiện đánh giá hồ sơ đề xuất về kỹ thuật căn cứ vào các tiêu chí, yêu cầu, tiêu chuẩn đánh giá được quy định trong Hồ sơ mời thầu (HSMT) đảm bảo đúng trình tự, thủ tục theo quy định của pháp luật về Đấu thầu.

Trong quá trình đánh giá hồ sơ dự thầu, các nội dung cần làm rõ theo quy định pháp luật về Đấu thầu, Bên mời thầu đã có các văn bản yêu cầu nhà thầu bổ sung, làm rõ theo đúng quy định đảm bảo tính khách quan, công bằng, minh bạch đối với các nhà thầu tham gia dự thầu. Việc làm rõ các nội dung đề xuất về kỹ thuật tuân thủ nguyên tắc không làm thay đổi nội dung cơ bản của hồ sơ dự thầu đã nộp, đảm bảo cạnh tranh, công bằng giữa các nhà thầu tham dự.

Lý do các nhà thầu không được lựa chọn cụ thể như sau:

1. Nhà thầu Liên danh CHEC - BCEG - Vietnam Contractors:

Trên cơ sở xem xét Hồ sơ đề xuất kỹ thuật (HSDXKT) của nhà thầu về phần nhân sự chủ chốt, Bên mời thầu đã có văn bản đề nghị làm rõ hồ sơ dự thầu (HSDT). Sau đó, nhà thầu đã có văn bản phản hồi yêu cầu làm rõ của Bên mời thầu cho các nội dung liên quan đến Phụ lục 2 - Mục A. Nhân sự chủ chốt.

Trong hồ sơ làm rõ HSDT, nhà thầu đã đề xuất thay thế nhiều nhân sự chủ chốt, đồng thời cung cấp các tài liệu chứng minh kèm theo. Tuy nhiên, sau khi xem xét, đánh giá các tài liệu bổ sung, làm rõ của nhà thầu cung cấp, kết quả đánh giá HSDXKT của Nhà thầu Liên danh CHEC-BCEG-Vietnam Contractors vẫn có 18 nhân sự không đáp ứng yêu cầu của HSMT về năng lực kỹ thuật theo quy định tại Phụ lục 2 - Tiêu chuẩn đánh giá về năng lực kỹ thuật, Mục A - Nhân sự chủ chốt của HSMT.

Tuy nhiên, để đánh giá toàn diện về HSDXKT của nhà thầu, Bên mời thầu đã xem xét toàn bộ đề xuất về kỹ thuật của nhà thầu. Kết quả xem xét cho thấy phần đề xuất kỹ thuật của nhà thầu không đạt mức điểm tối thiểu cho các phần/mục có quy định về điểm tối thiểu theo yêu cầu của HSMT. Trong đó các phần/mục điểm thành phần đánh giá về Phụ lục 3 - Mức độ đáp ứng yêu cầu kỹ thuật (specs) của vật tư phần xây dựng; Phụ lục 4 - Mức độ đáp ứng yêu cầu kỹ thuật (specs) của vật liệu, thiết bị hệ thống cơ điện (M&E) hệ thống thiết bị nhà ga (TE); Phụ lục 5 - Biện pháp tổ chức thi công, đều không đạt mức điểm tối thiểu theo quy định của HSMT.

2. Liên danh Hoa Lư:

HSDXKT của Liên danh Hoa Lư không đáp ứng yêu cầu của HSMT về kỹ thuật tại Phụ lục 4 - Mức độ đáp ứng yêu cầu kỹ thuật (specs) của vật liệu, thiết bị hệ thống M&E, TE.

Điểm đánh giá của phương án đề xuất kỹ thuật và các tài liệu chứng minh kèm



th

theo HSDXKT không đạt mức điểm yêu cầu tối thiểu tại Mục 40000 - Thiết bị nhà ga, nội dung cụ thể như sau:

2.1. Phần 40000 - Thiết bị nhà ga (TE)

a) Mục 41000 - Hệ thống xử lý hành lý (BHS)

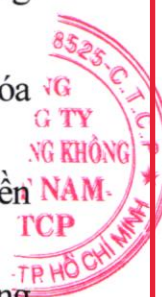
Theo Hồ sơ thiết kế được phê duyệt, hệ thống xử lý hành lý (BHS) là hệ thống thiết bị hàng không chính trong dây chuyền công nghệ nhà ga hành khách, một trong những yếu tố quan trọng, quyết định đến công suất khai thác, vận hành của nhà ga.

Hồ sơ đề xuất về kỹ thuật hệ thống BHS của Nhà thầu không tuân thủ chỉ dẫn kỹ thuật, sai khác với giải pháp thiết kế của HSMT, làm ảnh hưởng đến chức năng đảm bảo hoạt động và dự phòng công suất của hệ thống BHS, bao gồm các điểm chính như sau:

- Khu vực băng chuyền vận chuyển hành lý sau soi chiếu An ninh hàng không/Hải quan (lầu 3) không tuân thủ theo yêu cầu của HSMT;
- Khu vực băng chuyền sử dụng công nghệ vận chuyển hành lý bằng khay độc lập (gọi tắt là băng chuyền ICS) không tuân thủ theo yêu cầu của HSMT;
- Bố trí Trạm chỉnh sửa hành lý (sau khi chuyển lên khay) trực tiếp trên đường băng chuyền ICS (dạng inline) không tuân thủ theo yêu cầu của HSMT;
- Bố trí băng chuyền ICS khu vực máy soi EDS thứ cấp, khu vực trạm mã hóa hành lý (MES) không tuân thủ theo yêu cầu của HSMT;
- Bố trí băng chuyền ICS khu vực phân loại hành lý (Sorter) xuống băng chuyền chất xếp hành lý không tuân thủ theo yêu cầu của HSMT;
- Khu vực băng chuyền ICS cho hành lý chuyển tiếp (Transfer) không bố trí đường băng chuyền ICS kết nối giữa các nhà ga trong tương lai theo yêu cầu của HSMT;
- Bố trí băng chuyền ICS vận chuyển và lưu trữ chồng khay trống; thiết bị xếp khay trống (Stacker) và thiết bị tách khay (De-Stacker) không tuân thủ theo yêu cầu của HSMT.

b) Mục 42100 & 42200 - Thiết bị soi chiếu an ninh

Một số loại thiết bị có thông số kỹ thuật, tính năng kỹ thuật, tiêu chuẩn kỹ thuật không đáp ứng yêu cầu của HSMT về độ phân giải, độ xuyên thếp, tính năng hiệu chỉnh liên tục và tự động; hoặc không có chứng nhận của TSA (Cục An ninh vận tải Hoa Kỳ).



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

ỦY BAN QUẢN LÝ VỐN
NHÀ NƯỚC TẠI DOANH NGHIỆP
TỔNG CÔNG TY CẢNG HÀNG KHÔNG VIỆT NAM - CTCP



HỒ SƠ MỜI THẦU

- Số hiệu gói thầu : Gói thầu số 5.10
- Tên gói thầu : Thi công xây dựng và lắp đặt thiết bị công trình Nhà ga hành khách
- Dự án : Dự án thành phần 3 – Các công trình thiết yếu trong cảng hàng không.
- Thuộc dự án : Dự án đầu tư xây dựng Cảng hàng không quốc tế Long Thành giai đoạn 1.
- Phát hành ngày : 19/01/2023.
- Ban hành kèm theo : 244/QĐ-TCTCHKVN, ngày 17/01/2023.
Quyết định

TP.HCM, tháng 01 năm 2023
TỔNG CÔNG TY CẢNG HÀNG KHÔNG VIỆT NAM – CTCP
ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP BÊN MỜI THẦU



PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Bồ Việt Bình

3. Danh mục thiết bị, vật tư hệ thống cơ – điện, thiết bị:

Các chủng loại thiết bị, vật tư sau đây do chủ đầu tư liệt kê có tính chất định hướng và tham khảo, Nhà thầu có thể đề xuất các chủng loại thiết bị, vật tư theo danh mục hoặc bất kỳ chủng loại thiết bị, vật tư khác đảm bảo đáp ứng yêu cầu được quy định trong Bản vẽ thiết kế và Chỉ dẫn kỹ thuật của hồ sơ mời thầu,

Stt	Chủng loại vật tư	Nhãn hiệu tham khảo
I.	Hệ thống thiết bị nhà ga	
A	Hệ thống băng chuyền (BHS)	
1	Phần mềm điều khiển sorter	Vanderland, Siemens hoặc tương đương
2	Motor	Sumitomo hoặc tương đương
3	Tapi	Ammeraal Beltech/Seigling hoặc tương đương
4	Băng chuyền cong, băng chuyền 45°	Transnorm/ Portec hoặc tương đương
B	Máy soi, cổng từ (cho hành khách và hàng hoá)	
1	Máy soi, cổng từ	Smiths Heimann, Leidos (L3) hoặc tương đương
C	Cầu dẫn hành khách (PBB)	
1	Cầu ống	Shinmaywa, TKE hoặc tương đương
2	Cấp lạnh (PCA)	Itw Gse, SAS hoặc tương đương
3	Cấp nguồn (GPU)	Itw Gse, SAS hoặc tương đương
4	Cấp nước (PWS)	SAS, Semler, Adelte hoặc tương đương,
D	Dẫn đầu máy bay (VDGS)	Thyssenkrupp, Safegate hoặc tương đương
E	Hệ thống thang máy, thang cuốn, thang bộ hành	
1	Thang bộ hành (MS)	Mitsubishi, Hitachi hoặc tương đương
2	Thang máy (EV)	Mitsubishi, Hitachi hoặc tương đương,
3	Thang cuốn (ES)	Mitsubishi, Hitachi hoặc tương đương,
II.	Hệ thống cấp thoát nước và thiết bị vệ sinh	
1	Bơm cấp/ thoát nước	Wilo, Grundfos, KSB, Tsunami hoặc tương đương
2	Hệ thống xử lý nước cấp (nước đầu vào: Bộ lọc, UV,...)	Culigan, BWT, AQUAFINE, hoặc tương đương

Trích từ Hồ sơ mời thầu Gói thầu 5.10 của Chủ đầu tư ACV



Số:
LTIA1_RFQ_BHS_SIEMENS_L18_VTD_COTECCONS

Tổng Công ty Cảng hàng không Việt Nam (ACV)
Ông Lại Xuân Thanh – Chủ tịch Hội đồng Quản trị ACV
Ông Vũ Thế Phiệt – Tổng Giám đốc ACV
Ông Dương Quang Điện – Quyền Giám đốc Ban Quản lý dự án Long Thành

Tên: Lawrence Tan
Lrrs Heimlich
SL ICS RC-SG
+65 9651 0664

Bộ phận
Điện thoại
Fax
Di động
E-mail tanl@siemens-logistics.com
Lars.heimlich@siemens-logistics.com

Our reference LTIA-PH1-BHS-G-P-AA-0003
Date: 23/08/2023

Đồng kính gửi:

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI
Ông Nguyễn Văn Thắng – Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải

Ông Nguyễn Hoàng Anh – Chủ tịch Ủy ban Quản lý vốn nhà nước tại doanh nghiệp

BỘ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ
Ông Nguyễn Chí Dũng – Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư

Gói thầu 5.10 - Thi công xây dựng và lắp đặt thiết bị công trình Nhà ga hành khách của Dự án thành phần 3 – Các công trình thiết yếu trong cảng hàng không thuộc Dự án đầu tư xây dựng Cảng hàng không quốc tế Long Thành giai đoạn 1

Kính gửi: Quý vị Lãnh đạo,

Siemens Logistics GmbH và các thành viên danh tại Việt Nam của Siemens chân thành cảm ơn sự hỗ trợ trong quá trình đánh giá lại các vấn đề liên quan Gói thầu 5.10, và chúng tôi tin rằng vòng đánh giá này là hoàn toàn minh bạch và công bằng.

Trong suốt 2 năm qua, đội ngũ chuyên gia kỹ thuật của chúng tôi đã làm việc rất chặt chẽ cùng các bên liên quan của ACV và ADPI để đảm bảo các tài liệu đề xuất của Siemens cho dự án Sân Bay Quốc tế Long Thành hoàn toàn đáp ứng các nhu cầu và yêu cầu kỹ thuật.

Văn phòng Đại diện liên danh: Văn phòng VTD, số 17 Hồ Văn Huê, phường 9, quận Phú Nhuận, TPHCM

Chúng tôi đảm bảo rằng các đề xuất từ Siemens hoàn toàn đáp ứng yêu cầu kỹ thuật của hồ sơ dự thầu “Mục 41000 – Hệ thống xử lý hành lý (BHS)” và Hệ thống xử lý hành lý của Siemens đề xuất đã đáp ứng được toàn bộ thông số kỹ thuật của Hồ sơ mời thầu.

Chúng tôi cam kết hoàn thành trong thời gian 36 tháng như trong hồ sơ đề xuất về tiến độ.

Siemens Logistics luôn giữ vững danh tiếng trong lĩnh vực kỹ thuật, thiết kế, quản lý dự án và đạo đức kinh doanh. Với hơn 50 năm, chúng tôi đã thi công rất nhiều dự án quy mô nhất trên toàn cầu và được công nhận là nhà cung cấp dẫn đầu về thiết bị BHS.

Vui lòng tham khảo tài liệu đính kèm cho các cam kết trên:

- Bảng ma trận tuân thủ các yêu cầu tiêu chuẩn kỹ thuật
- Thư xác nhận từ Đại Sứ Quán Đức tại Hà Nội

Chúng tôi hy vọng sẽ trở thành phần của dự án quan trọng và chiến lược này cũng như đóng góp năng lực trong hành trình hiện đại hóa của ngành hàng không.

Thay mặt Siemens Logistics GmbH, Công ty Cổ phần Lilama 18, Công ty Phát triển kỹ thuật Việt Nam.

Trân trọng,

Siemens Logistics Pte. Ltd.

(Đã ký và đóng dấu)

(Đã ký và đóng dấu)

Lawrence Tan
Tổng Giám đốc

Lars Heimlich
Trưởng bộ phận Kinh doanh



Đại sứ quán
Cộng hòa Liên bang Đức
Hà Nội

Kính gửi: Ngài Trần Hồng Hà
Phó Thủ tướng
Văn phòng Chính phủ

01 Bách Thảo, Ba Đình,
Hà Nội

SIMON KREYE
CHARGÉ D'AFRAIRES A.I

Địa chỉ: 27 Trần Phú, Hà Nội, Việt Nam

Internet: www.hanoi.diplo.de

Tel: +84 24 – 3267 3335

Số máy:

L-Vz1@hano.diplo.de

Hà Nội, 15 tháng 8 năm 2023

Thưa ngài,

Đại sứ quán rất quan tâm đến việc phát triển Sân bay Quốc tế Long Thành. Tôi tin rằng dự án này sẽ tối ưu hóa sự thuận tiện cho hành khách và du lịch hàng không của Việt Nam, đồng thời sẽ tạo ra một trung tâm vận chuyển hàng hóa toàn cầu sử dụng các công nghệ hàng không hiện đại nhất.

Vừa qua, Đại sứ quán đã được Siemens Logistics GmbH thông báo về kết quả đấu thầu Thi công xây dựng và lắp đặt thiết bị công trình Nhà ga hành khách của Dự án thành phần 3 – Các công trình thiết yếu trong cảng hàng không thuộc Dự án đầu tư xây dựng Cảng hàng không quốc tế Long Thành.

Siemens Logistics GmbH cùng với các công ty Việt Nam là Công ty Cổ phần Lilama 18 và Công ty Phát triển Kỹ thuật Việt Nam đã trình đề xuất cung cấp Hệ thống xử lý hành lý cho dự án này. Nhóm này là một phần thuộc Liên danh Hoa Lư.

Tôi hiểu rằng việc đánh giá kết quả đấu thầu và đề nghị lựa chọn nhà thầu hiện đang được tiến hành. Tôi tin tưởng rằng kết quả đánh giá này sẽ đáp ứng tiêu chuẩn quốc tế để đảm bảo tính minh bạch tối đa.

Xin vui lòng xem công văn đính kèm được gửi đến Bộ Giao thông Vận tải nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam của Liên danh để nhắc lại cam kết của các công ty trong việc hỗ trợ dự án cơ sở hạ tầng quan trọng này.

Trân trọng,

(Đã ký)

Simon Kreye

cc) Ngài Nguyễn Văn Thắng
Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải
80, Trần Hưng Đạo, Hà Nội.



Số:
LTIA1_RFQ_BHS_SIEMENS_L18_VTD_COTECCONS

Bộ Giao thông Vận tải – Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam

Đồng kính gửi:

**Tổng Giám đốc Công ty ACV
Công ty Cổ phần Xây dựng Coteccons**

Tên: Michael Schneider – TGD Toàn cầu
Lawrence Tan – TGD Châu Á
Bộ phận: Siemens Logistics
Điện thoại: +971 4302 6700
Di động: +65 9687 8347
E-mail: msmichael.schneider@siemens-logistics.com
tanl@siemens-logistics.com
Our reference: LTIA-PH1-BHS-G-P-AA-0003
Ngày: 07/08/2023

Gói thầu 5.10 - Thi công xây dựng và lắp đặt thiết bị công trình Nhà ga hành khách của Dự án thành phần 3 – Các công trình thiết yếu trong cảng hàng không thuộc Dự án đầu tư xây dựng Cảng hàng không quốc tế Long Thành giai đoạn 1

Kính gửi: Quý vị Lãnh đạo,

Chúng tôi xin nhấn mạnh lại việc cam kết hỗ trợ Tổng Công ty Cảng Hàng không Việt Nam (ACV) đối với dự án này nhằm để phát triển Sân bay Quốc tế Long Thành trở thành trung tâm đẳng cấp thế giới.

Chúng tôi đảm bảo rằng các đề xuất từ Liên danh Siemens – L18 - VTD hoàn toàn đáp ứng yêu cầu kỹ thuật của hồ sơ dự thầu “Mục 41000 – Hệ thống xử lý hành lý (BHS)” và Hệ thống xử lý hành lý của Siemens đề xuất đã đáp ứng được toàn bộ thông số kỹ thuật theo yêu cầu của ACV.

Chúng tôi cam kết hoàn thành trong thời gian 36 tháng như trong hồ sơ đề xuất về tiến độ.

Siemens Logistics luôn giữ vững danh tiếng trong lĩnh vực kỹ thuật, thiết kế, quản lý dự án và đạo đức kinh doanh. Với hơn 50 năm hoạt động, chúng tôi đã thi công rất nhiều dự án quy mô nhất trên toàn cầu và được công nhận là nhà cung cấp dẫn đầu về thiết bị BHS.

Vui lòng tham khảo các dự án:

- Nhà ga 1-3 Sân bay Incheon/ Hàn Quốc
- Nhà ga trung tâm Sân bay Hồng Kông
- Nhà ga vệ tinh mới Sân bay Suvarnabhumi/ Băng Cốc-Thái Lan
- Nâng cấp Nhà ga số 1 KLIA Sân bay Quốc tế Kuala Lumpur/ Malaysia
- Nhà ga 1-3 Sân bay Quốc tế Dubai/ Dubai

Văn phòng Đại diện liên danh: Văn phòng VTD, số 17 Hồ Văn Huê, phường 9, quận Phú Nhuận, TPHCM



L18 và VTD là những công ty Việt Nam với kinh nghiệm dày dặn trong lĩnh vực thi công Kết cấu, Thi công lắp đặt và hệ thống Cơ Điện, Quản lý Dự án/Sản xuất/Công tác kỹ thuật kết cấu thép.

Liên danh Siemens – L18 – VTD chịu trách nhiệm trong việc thiết kế, cung cấp, lắp đặt toàn bộ Hệ thống Xử lý Hành lý theo “Mục 41000 – HỆ THỐNG XỬ LÝ HÀNH LÝ – BHS” and đồng thời chịu trách nhiệm vận hành và chạy thử hệ thống này.

Trong trường hợp Quý vị Lãnh đạo có bất cứ yêu cầu cần làm rõ, xin vui lòng liên hệ chúng tôi. Chúng tôi sẵn sàng hỗ trợ và cung cấp thông tin chi tiết phù hợp.

Chúng tôi hy vọng được làm việc với Quý vị Lãnh đạo tại dự án này. Chúng tôi sẽ nỗ lực để hoàn thành dự án cơ sở hạ tầng quan trọng này và để chứng minh rằng chúng tôi là đối tác đáng tin cậy và lâu dài.

Thay mặt cho Liên danh Siemens – L18 – VTD bao gồm Siemens Logistics GmbH, Công ty Cổ phần Lilama 18, Công ty Phát triển Kỹ thuật Việt Nam.

Trân trọng,

Siemens Logistics GmbH

(Đã ký và đóng dấu)

Michael Schneider

Tổng Giám đốc toàn cầu - Siemens Logistics GmbH

Siemens Logistics Pte. Ltd.

(Đã ký và đóng dấu)

Lawrence Tan

Tổng Giám đốc Châu Á – Siemens Logistics Pte. Ltd.

Chúng tôi đảm bảo rằng các đề xuất từ Siemens hoàn toàn đáp ứng yêu cầu kỹ thuật của hồ sơ dự thầu “Mục 41000 – Hệ thống xử lý hành lý (BHS)” và Hệ thống xử lý hành lý của Siemens đề xuất đã đáp ứng được toàn bộ thông số kỹ thuật của Hồ sơ mời thầu.

Chúng tôi cam kết hoàn thành trong thời gian 36 tháng như trong hồ sơ đề xuất về tiến độ.

Siemens Logistics luôn giữ vững danh tiếng trong lĩnh vực kỹ thuật, thiết kế, quản lý dự án và đạo đức kinh doanh. Với hơn 50 năm, chúng tôi đã thi công rất nhiều dự án quy mô nhất trên toàn cầu và được công nhận là nhà cung cấp dẫn đầu về thiết bị BHS.

Vui lòng tham khảo tài liệu đính kèm cho các cam kết trên:

- Bảng ma trận tuân thủ các yêu cầu tiêu chuẩn kỹ thuật
- Thư xác nhận từ Đại Sứ Quán Đức tại Hà Nội

Chúng tôi hy vọng sẽ trở thành phần của dự án quan trọng và chiến lược này cũng như đóng góp năng lực trong hành trình hiện đại hóa của ngành hàng không.

Thay mặt Siemens Logistics GmbH, Công ty Cổ phần Lilama 18, Công ty Phát triển kỹ thuật Việt Nam.

Trân trọng,

Siemens Logistics Pte. Ltd.

(Đã ký và đóng dấu)

(Đã ký và đóng dấu)

Lawrence Tan
Tổng Giám đốc

Lars Heimlich
Trưởng bộ phận Kinh doanh

Your reference :
LTIA1_RFQ_BHS_SIEMENS_L18_VTD_COTECCONS

AIRPORTS CORPORATION OF VIETNAM
Mr. Lai Xuan Thanh - Chairman of The Board of Directors of ACV
Mr. Vu The Phiet - CEO of ACV
Mr. Duong Quang Dien - LTIA PMU Acting Director

Name	Lawrence Tan Lars Heimlich
Department	SL ICS RC-SG
Telephone	+65 9651 0664
Fax	
Mobile	
E-mail	tanl@siemens-logistics.com lars.heimlich@siemens-logistics.com
Our reference	LTIA-PH1-BHS-G-P-AA-0003
Date	August 23, 2023

Copy:

MINISTRY OF TRANSPORT
of the Socialist Republic of Vietnam
Mr. Nguyen Van Thang - Minister of Ministry of Transport

Mr. Nguyen Hoang Anh - Chairman Of Commission For The Management Of State Capital At Enterprises

MINISTRY OF PLANNING AND INFORMATION
of the Socialist Republic of Vietnam
Mr. Nguyen Chi Dung - Minister of Ministry of Planning and Investment

Package No.5.10
Construction and Equipment Installation for Passenger Terminal Building
Component project No. 3 - Airport Essential Facilities

Long Thanh International Airport Construction – Phase 1

Dear Sirs,

Siemens Logistics GmbH and our local consortium partners highly appreciate and support the re-assessment process for the above mentioned package No.5.10. and trust that this evaluation round will be fully transparent and fair.

During the last 2 years our technical experts worked very closely with the relevant stakeholders from ACV and ADPI to understand the demand and technical requirements for the Long Thanh International Airport Project which is reflected in our offer documents.

We would like to assure you that the offer submitted by Siemens L18 VTD Consortium is compliant with the technical requirements of the tender specifications "DIVISION 41000 – BAGGAGE HANDLING SYSTEM – BHS" and Siemens' Baggage Handling System (BHS) will achieve the technical parameters as required by the Airports Cooperation of Vietnam (ACV).

We are committed to comply with 36 months project duration (as indicated in our time schedule).

Siemens Logistics holds an unmatched reputation regarding excellence in engineering, design, project management and ethical attitude. For more than 50 years, we have worked daily on the most prestigious projects worldwide being globally recognized as a leading BHS System supplier.

Please also find enclosed herewith other supporting documents for your reference:

- Compliance Matrix
- Supporting Letter from the Embassy of the Federal Republic of Germany Hanoi

We are looking forward to be part of this strategic and important project and will be dedicated to supporting you in your modernization journey.

On behalf of the Siemens Logistics GmbH, Lilama 18 Joint Stock Company, Vietnam Technique Development Co. Ltd

Sincerely yours

Siemens Logistics Pte. Ltd.



Lawrence Tan
CEO/ Director



Lars Heimlich
Head of Sales



Embassy
of the Federal Republic of Germany
Hanoi

H.E. Mr. Trần Hồng Hà
Deputy Prime Minister
Office of the Government

01 Bach Thao, Ba Dinh

Hanoi

SIMON KREYE
CHARGÉ D'AFFAIRES A.I.

ADDRESS
27, TRAN PHU
HANOI, S.R. VIETNAM

INTERNET: www.hano.diplo.de

TEL +84 24 – 3267 3335

DIRECT LINE:

L-Vz1@hano.diplo.de

Hanoi, 15. August 2023

Your Excellency,

The Embassy follows with great interest the development of Long Thanh International Airport. I believe this project will optimise Vietnam's air travel and passenger convenience and will create a global cargo hub using the most modern aviation technologies.

The Embassy has been informed by Siemens Logistics GmbH about the tender outcome for Package No. 5.10 – Construction and Equipment Installation for Passenger Terminal Building Component Project No. 3 (Airport Essential Facilities) for Long Thanh International Airport.

Siemens Logistics GmbH along with the Vietnamese companies Lilama 18 Joint Stock Company and Vietnam Technique Development Co. Ltd. had submitted an offer for a Baggage Handling System for this project. The group is part of the Hoa Lu consortium.

I understand that an evaluation of the tender outcome and the selected offer is currently ongoing. I trust that this revision is in line with international standards to ensure utmost transparency.

Attached please find the letter sent to the Ministry of Transport of the Socialist Republic of Vietnam by the consortium reiterating the companies' commitment to support this important infrastructure project.

Yours sincerely,

Simon Kreye

cc) H.E. Mr. Nguyen Van The
Minister in the Ministry of Transport
80 Tran Hung Dao, Hanoi

Your reference :
LTIA1_RFQ_BHS_SIEMENS_L18_VTD_COTECCONS

Ministry of Transport of the Socialist Republic of Vietnam (MOT)

CC: General Director of Airports Cooperation of Vietnam JSC (ACV)

**CC: COTECCONS CONSTRUCTION
JOINT STOCK COMPANY**

Name	Michael Schneider – Global CEO Lawrence Tan – ASEAN CEO
Department	Siemens Logistics
Phone	+971 4302 6700
Mobile	+65 9687 8347
E-mail	msmichael.schneider@siemens- logistics.com tanl@siemens-logistics.com
Our reference	LTIA-PH1-BHS-G-P-AA-0003
Date	August 07, 2023

**Package No.5.10
Construction and Equipment Installation for Passenger Terminal Building
Component project No. 3 - Airport Essential Facilities**

Long Thanh International Airport Construction – Phase 1

Dear Sirs,

We would like to reiterate our commitment to support **Airports Cooperation of Vietnam (ACV)** in this project to develop Long Thanh International Airport into a world-class hub.

We would like to assure you that the offer submitted by Siemens L18 VTD Consortium is compliant with the technical requirements of the tender specifications "DIVISION 41000 – BAGGAGE HANDLING SYSTEM – BHS" and Siemens' Baggage Handling System (BHS) will achieve the technical parameters as required by the Airports Cooperation of Vietnam (ACV).

We are committed to comply with 36 months project duration (as indicated in our time schedule).

Siemens Logistics holds an unmatched reputation regarding excellence in engineering, design, project management and ethical attitude. For more than 50 years, we have worked daily on the most prestigious projects worldwide being globally recognized as a leading BHS System supplier.

For your easy reference:

- Terminal 1-3 Incheon Airport/ Korea
- Midfield Terminal Hong Kong Airport
- New Satellite Terminal Suvarnabhumi Airport Bangkok/ Thailand
- Refurbishment of Terminal 1 KLIA/ Kuala Lumpur International Airport/Malaysia
- Terminal 1-3 Dubai International Airport/ Dubai

L18 & VTD are local Vietnamese companies with an extensive experience in the field of Structural works, Mechanical & Electrical Installation Works and Systems, Steelwork Engineering and Fabrication and Project Management.

The **Siemens L18 VTD** Consortium is responsible for the design, supply, installation of the entire baggage handling system as per "DIVISION 41000 – BAGGAGE HANDLING SYSTEM – BHS" and also responsible for the commissioning and trial run of the baggage handling system.

Should you require any further information, please do not hesitate to contact us. We will be pleased to assist you and provide any details that you deem appropriate.

We are looking forward to working with you on this project. We are dedicated to supporting you in this important infrastructure endeavor and to proving that we are your reliable and long-term partner.

On behalf of the **Siemens L18 VTD** Consortium comprising of Siemens Logistics GmbH, Lilama 18 Joint Stock Company, Vietnam Technique Development Co. Ltd:

Sincerely yours,

Siemens Logistics GmbH

Siemens Logistics GmbH
Fürther Strasse 254
90429 Nürnberg, Germany

Michael Schneider
Global CEO - Siemens Logistics GmbH

Siemens Logistics Pte. Ltd.



Lawrence Tan
ASEAN CEO - Siemens Logistics Pte. Ltd.